

China Travel
Canada

加拿大中國旅行社有限公司

加拿大中國旅行社的成立，負起促進加中兩國旅遊業的橋樑作用，並作為宣揚中國風土文物之媒介。

積聚 60 年中國旅遊業經驗，加中旅與國內 600 間中旅分社與酒店體系，致力提供最方便及妥善服務。

對往中國或世界各地旅遊人士，加中旅專業人員均以最殷勤，誠懇態度為閣下提供諮詢，直接代訂旅行團，聯運票務，酒店等，方便快捷。

如欲索取章程，諮詢，訂票等，歡迎蒞臨在溫哥華市中心之加拿大中國旅行社。

地址：Box 17, Main Floor
999 West Hastings
Vancouver, B.C.
Canada V6C 2W2

電話：(604) 684-8787
市外免費電話：1-800-663-1126

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
FOR THE PROPRIETOR BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA (PUNSHI) LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0099"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S8
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年
天氣
雨驟有陰天今
度十度溫高最
二度溫低最



因受空中列車噪音影響 列車沿線地價低跌 市府訴請省府賠償

溫哥華市政府因空中列車噪音影響，以致沿線兩旁之市地地價低跌，市府訴請省府賠償。市府要求省府賠償，將入案法院。市府市長金寶說，希望省府能將此項問題，列入省府議程，由省府出面，與省府對簿公堂。金寶說，市府在過去一年，曾多次向省府提出此項問題，但省府一直沒有作出任何反應。金寶說，市府在過去一年，曾多次向省府提出此項問題，但省府一直沒有作出任何反應。金寶說，市府在過去一年，曾多次向省府提出此項問題，但省府一直沒有作出任何反應。

Benson Jewellery Ltd.

謹訂於公曆一九八七年十月六日
(星期日)為本行開幕典禮是日下午一時至四時舉行雞尾酒會，隨即啓市營業
並恭請
僑社賢達駕臨指導
親朋戚友
實信金行敬約
徐炳權
地址：溫哥華市域多利街五三三八號
電話：三二五、一一七〇

市政經理包華斯說，市府不能在期四作出上述決定，法律上代表居民進行之訴訟，但可為其本身所擁有約十二個地段而訴請賠償。市府在過去一年，曾多次向省府提出此項問題，但省府一直沒有作出任何反應。金寶說，市府在過去一年，曾多次向省府提出此項問題，但省府一直沒有作出任何反應。

加銀利率
略告提高
(渥太華加新社電)加拿大銀行利率，於星期四提高至百分之八點五。上星期四所定之加銀利率為百分之六點七五。

尚有加拿大消息在第二版。

Win a Trip to Hong Kong

滙豐銀行列治文分行存戶大抽獎

You could win a trip for two to Hong Kong via Cathay Pacific Airlines by coming into our new branch in Richmond and opening an account.
Contest runs October 29 to December 31, 1987.
Complete rules and details at the branch.

只要閣下是滙豐銀行列治文分行存戶，便大有機會贏取兩張國泰航空公司來回香港/溫哥華機票。
參加日期：一九八七年十月廿九日至一九八七年十二月卅一日。
詳情請向列治文分行查詢。

滙豐銀行

Hongkong Bank of Canada

#120-8191 Westminster Highway, Richmond
Telephone: 276-8700

Vancouver Chinatown
530 Main Street
Telephone: (604) 683-9611

贊助商：
國泰航空公司
太古集團